



Textcheck – welches Lektorat benötigt mein Manuskript?

		sehr	mittel	wenig
A Korrektorat/ Schluss- korrektorat	Rechtschreibung			
	Grammatik			
	Zeichensetzung			
B Standard- Lektorat (A inkl.)	Ausdruck (Wortwahl) mit Verbesserungsvorschlägen und Kommentaren			
	Prüfen und korrigieren der Bezüge auf Satzebene			
	Redundanzen: (Wortdoppelungen, sprachliche Wiederholungen auf Satz-/Absatzebene)			
	Optimierung Ausdruck: Überarbeiten von holprigen Formulierungen und sog. »Bandwurmsätzen«			
C Stil-Lektorat (A & B inkl.)	Vereinfachen von komplexen Satzgefügen (leserfreundlicher Stil)			
	Überprüfen von Bezügen/Überleitungen auf Absatzebene und Kapitelebene			
	Optimierung von Bezügen und Überleitungen für eine bessere Textkohärenz			
	Kontrolle der Textlogik (»Roter Faden«) mit Kommentaren zur Verbesserung			
Specials & Zusatz-Optionen	Vereinheitlichen von Schreibweisen nach vorgegebener Liste			
	Vereinheitlichen bibliographischer Zitierweise			
	Recherchen von bibliographischen Angaben			

Ihr Textcheck und der beiliegende Fragebogen dienen zu Ihrer Orientierung sowie als Grundlage für ein erstes kostenloses Beratungsgespräch.

Wenn wir die Antworten auf die folgenden Fragen kennen, können wir in unserem Vorgespräch optimaler auf Ihre Wünsche und die Ansprüche Ihres Textes eingehen.

Fragebogen für unser kostenloses Erstgespräch

Ergebnis meine Textchecks

Ich interessiere mich für:

- A ein Korrektorat
 - B ein Standard-Lektorat
 - C ein Stil-Lektorat
 - Und für folgende Specials:
-
-

Textmenge

Mein Text hat _____ (Zeichen inkl. Leerzeichen & Fußnoten).
(Eine Normseite hat 1.500 Zeichen inkl. Leerzeichen & Fußnoten.)

Der/Die Verfasser/in des Textes verwendet/verwenden

- Deutsch als Muttersprache
 - Deutsch als Zweit- oder Fremdsprache; meine Muttersprache/n ist/sind:
-

Art der gewünschten Korrektur

- auf Papier mit gängigen Korrekturzeichen nach neuester Duden-Auflage (Papierausdruck des Manuskripts liefert der Kunde.)
- mit Korrekturmodus in Word und Kommentaren; der Autor kann hier die Korrekturen annehmen oder ablehnen
- Korrektur per Kommentarfunktion mit Adobe Acrobat X Pro
- Korrektur als Ausdruck und in Datei mit und ohne Korrekturmodus

Bei dem Text handelt es sich um einen

- Originaltext in deutscher/englischer/französischer Sprache
- Übersetzungstext aus dem _____ ins _____
(Bitte Originalsprache angeben!)

Der Originaltext kann mitgeschickt werden: ja/nein.

Für Rückfragen kann der/die Übersetzer/in: _____

kontaktiert werden; über E-Mail: _____ ,

Telefon: _____ oder

Mobil: _____ .

Textstatus – mein Text ist

- vollständig; es gibt keine Ergänzungen mehr
- noch nicht vollständig, Folgendes fehlt noch:

und wird bis _____ spätestens nachgeliefert.

Ich wünsche

- ein begleitendes Text-/Schreibcoaching
 - eine Textüberarbeitung
 - eine Übersetzungsredaktion
 - neue Texte für folgende Teile meiner Arbeit:
-
-

Sonstiges Wünsche bitte ankreuzen oder ergänzen

- Coaching, hinsichtlich: Aufbau & Logik (Gliederung & Inhaltsverzeichnis) des bereits geschriebenen Textes.
- Coaching beim wissenschaftlichen Schreiben (telefonisch, per Skype oder persönlich bei einer Tasse Kaffee)
- ein Qualitätsgutachten des Manuskripts mit Ziel der Veröffentlichung
- Unterstützung bei der Verlagssuche

(Weitere Beratungsthemen, die Ihnen wichtig sind, bitte kurz auflisten.)

Gewünschter Arbeitsbeginn/Liefertermin

- _____
- dringend, spätestens bis: _____

(Ich bin bereit, einen Dringlichkeitsaufschlag für Nacht- und Wochenendarbeit in Höhe von 50 % zu investieren.)

Herzlichen Dank für Ihre Mühe und gute Vorarbeit!